

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1955)

**Heft:** 1259

**Rubrik:** Prepaid subscription rates

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, LS. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PFENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 40. No. 1259.

FRIDAY, SEPTEMBER 30th, 1955.

PRICE 11d.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES. (Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 issues, post free . . . . .	6/-
	12 issues, post free . . . . .	11/6
	24 issues, post free . . . . .	21/-
SWITZERLAND	12 issues, post free . . . . .	Frs. 7.—
	24 issues, post free . . . . .	Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

Monsieur A. M. Malik, the newly appointed ambassador of Pakistan, has presented his credentials to Monsieur Max Petitpierre, President of the Swiss Confederation. He was formerly Minister of Labour in the Pakistan cabinet.

The following Members of the Swiss Parliament have declared that they will not contest their seats at the approaching parliamentary elections: Alois Kunz (Hergiswil, Ct. Lucerne) since 1947, a member of the National Council; Hermann Farner (Oberstammheim, Ct. Zurich) a member of the National Council; Robert Piot (Lausanne) since 1943, a member of the National Council; Georges Luterbacher (Prêles, Ct. Berne) since 1951 a member of the National Council; Jakob Käch (Windisch, Ct. Aargau) a member of the National Council; Adrien Lachenal (Geneva) a member of the States Council; Camille Crittin (Martigny, Ct. Valais) since 1928, a member of the National Council.

The annual conference of Swiss Ministers abroad took place in Berne, twenty-two Ministers being present.

#### Cantonal

The Belgian ambassador, Monsieur P. A. Forthomme, and the Belgian Consul, Monsieur F. Chappuis, have paid a courtesy visit to the Government of the canton of Obwalden. [A.T.S.]

The traditional "Knabenschiessen" took place in Zurich from the 10th to the 12th September; over 6,000 young riflemen took part in the shooting competition. Master Urs Arbenz (15) of Zollikon was declared "Schützenkönig", with 33 points. [A.T.S.]

The oldest burgess of the town of Zurich, Frau Marie Gufer-Huber, celebrated her 102nd birthday. [A.T.S.]

The accounts of last year's "HOSPES" exhibition in Berne show a net profit of 156,033.—frs. [A.T.S.]

Mr. Robert Kuhn, Finance-Director of the canton of Berne, for the last eight years, and a member of the "Gemeinderat" has tendered his resignation from the Council, for reasons of health. [A.T.S.]

Burglars entered the premises of the jewellery firm of Franz Schild in Brienz, and stole goods to the value of over 15,000.—frs. [A.T.S.]

Dr. phil. Karl Reyle (21) educated at Basle, and resident in Jamaica, was killed when ascending the Grassen in the Titlis range. [A.T.S.]

On the occasion of the 80th birthday of the writer Josef Reinhart, the Government of the canton of Solothurn addressed a congratulatory message to him, and presented him with a silver salver. [A.T.S.]

The Italian ambassador, Monsieur M. Coppini, was received at the Town Hall in Basle by the municipal authorities; later on the distinguished guest visited the Art Gallery, the port of Basle and a number of industrial establishments. [A.T.S.]

The Grand Council of the canton of Basle Town has passed the cantonal accounts for 1954, showing a credit balance of 10.2 million francs. [A.T.S.]

Traffic accidents in the canton of Basle Town during August, 1955, numbered 143,116 persons were injured of whom one succumbed to his injuries. [A.T.S.]

### CITY SWISS CLUB

We have pleasure to announce that on **Thursday, October 13th, 1955**, an after-dinner talk will be given at the **Dorchester Hotel** by Canon C. E. Raven, D.D., T.C.D., F.B.A., former Vice-Chancellor of the University of Cambridge, on "The U.S.A. and/or the Soviet Union".

**7 p.m. for 7.30 p.m.**

The Committee.